Worldwide No.1
WINTERSTEIGER
in field research equipment.

**WINTERSTEIGER Seedmech GmbH**
A-4910 Ried/I., Wintersteigerstrasse 1
Tel.: +43 7752 919-0, Fax: 919-57
e-mail: seedmech@wintersteiger.at
Internet: www.wintersteiger.com

Hiermit WINTERSTEIGER Seedmech GmbH - Hersteller von Saatgut- und Pflanzenzüchtungsmaschinen über den Antrag der Geotek LLC eines potenziellen Lieferanten informiert Sie um folgendes.

Geotek LLC, BIN 110240006503, hat den Antrag für die Sämaschine „ALDRUP SD-50" gestellt. Als Hersteller ist HALDRUP GMBH gezeichnet. Eine Überprüfung des Ausrüstungslinie der HALDRUP GMBH ergab, dass Sämaschinen mit der Modellbezeichnung ALDRUP SD-50 nicht im Angebot der HALDRUP GMBH aufgeführt sind. Vermutlich handelt es sich dabei um das Trägerfahrzeug Haldrup SD-50. Dieses Trägerfahrzeug ist keine Sämaschine, sondern ein mobiles Gerät mit Anbaugerät.

Die technische Beschreibung des Anbaugeräts – der Sämaschine – ist vollständig aus der Beschreibung der Sämaschine WINTERSTEIGER PLOTMOTION übernommen. Wir bieten diese Sämaschine nur als Einheit mit dem selbstfahrenden Trägerfahrzeug WINTERSTEIGER TOOL CARRIER an. Der Antrieb der Säeinheit erfolgt über die Zapfwelle des Trägerfahrzeuges.

Das selbstfahrende Trägerfahrzeug Haldrup SD-50 des potenziellen Lieferanten verfügt nicht über eine Zapfwelle. Daher ist die genannte Anbausämaschine aufgrund der unterschiedlichen Antriebssysteme nicht mit dem vom potenziellen Lieferanten genannten Fahrgestell kompatibel.

**Regionaldirektor für die GUS-Staaten**

WINTERSTEIGER
WINTERSTEIGER AG
A-4910 Ried/I., Dimmelstr.

**S. Zaretski**

WINTERSTEIGER — мировой № 1 в области
оборудования для полевых исследований
**WINTERSTEIGER Seedmech GmbH**
А-4910 Рид-им-Иннкрайс, Винтерштайгерштрассе, 1
Тел.: +43 7752 919-0, Факс: 919-57
Электронная почта: seedmech@wintersteiger.at
Веб-сайт: www.wintersteiger.com

Настоящим компания WINTERSTEIGER Seedmech GmbH — производитель оборудования для семеноводства и селекции растений, по результатам рассмотрения заявки потенциального поставщика ТОО Geotek сообщает следующее.

Потенциальным поставщиком ТОО Geotek, БИН 110240006503, заявлена «Сеялка ALDRUP SD-50». В качестве производителя указана компания HALDRUP GMBH. Проведённая проверка номенклатуры оборудования компании HALDRUP GMBH показала, что сеялка с обозначением модели ALDRUP SD-50 отсутствует в перечне продукции данного производителя. Вероятно, имеется в виду самоходное шасси Haldrup SD-50. Указанное самоходное шасси не является сеялкой, а представляет собой мобильное средство с навесным оборудованием.

Техническое описание навесного оборудования — сеялки полностью заимствовано из описания сеялки WINTERSTEIGER PLOTMOTION. Указанная сеялка поставляется исключительно нашей компанией в составе единого комплекса с самоходным шасси WINTERSTEIGER TOOL CARRIER. Привод высевающего аппарата осуществляется через вал отбора мощности самоходного шасси.

Самоходное шасси Haldrup SD-50, заявленное потенциальным поставщиком, не оснащено валом отбора мощности. В связи с этим указанная навесная сеялка не совместима с заявленным самоходным шасси ввиду различий в системах привода.

**Региональный директор по странам СНГ: С. Зарецки**

*Документ был переведен компетентным переводчиком ТОО "Sigma TS" Ергалиевой Аружан*

SIGMA TRANSLATIONS

Республика Казахстан, город Астана.

Двадцать четвертое апреля две тысячи двадцать шестого года.

Я, нотариус города Астана Дильмухамбетова Алия Куанышевна, действующий на основании лицензии № 0000213 от 30 сентября 1998 года, выданной Министерством юстиции Республики Казахстан, свидетельствую подлинность подписи переводчика Ергалиевой Аружан Ермухаметовны. Личность подписавшего документ установлена, дееспособность и полномочия проверены (диплом № 00019590325 от 24.06.2025 года, Кокшетауский государственный университет им. Ш. Уалиханова).

Зарегистрировано в реестре за № 1005
Взыскано: 4758 тенге
Нотариус

2 БЕТТЕ
НЕМІРЛЕНІП ТІГІЛДІ
ПРОШНУРОВАНО И ПРОНУМЕРОВАНО
НА 2 БЕТТЕ
Нотариус

ST16065222604241624440L26709B
Нотариаттық іс-әрекеттің бірегей нөмірі / Уникальный номер нотариального действия